

CAVELIER

ABOGADOS

EDIFICIO SISKI

CARRERA 4 No 72 35

BOGOTA 8 COLOMBIA

WEB SITE www.cavelier.com

E MAIL cavelier@cavelier.com

TELEFONO (57) (1) 347 3611

TELEFAX (57) (1) 217 9211 (57) (1) 310-4995

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E S D

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO
Radicacion 03022845 00000002 Folios: 1
Fecha (AMB): 2003-03-08 17:22:13
Trámite : 011 PCT-PATENT 379 FASE NACI 329 COMPLEJ
Dependencia 2829 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Trámite 011
Evento 379
Actuación 329

Referencia Expediente No 03 022 845
Solicitante MATTEL, INC
Asunto Solicitud de patente para VEHÍCULO
MONTABLE PARA NIÑOS
Fecha de Presentación 18 de marzo de 2003

Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante en el asunto antes identificado, atentamente presento junto con este escrito el documento en que consta la cesion del derecho a la patente otorgado por el inventor al solicitante, debidamente legalizado, junto con su respectiva traducción oficial

Atentamente solicito que se continúe con su tramitación

Bogota, 8 SET 2003
Señora Jefe,



EMILIO FERRERO
T P A No 31 929

COLO 00573 841 001 7
JBP/MRM/
ID 000358/WPCL0573

2 .

ok
181
182

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1 Country *United States of America*

This public document

2 has been signed by N Woodson

3 acting in the capacity of Certifying Officer

4 bears the seal/stamp of Patent and Trademark Office

Certified

5 at Washington, D C

6 the eighteenth of August, 2003

7 by *Assistant Authentication Officer United States Department of State*

8 No 03024891-3

9 Seal/Stamp

10 Signature

Fernesia T Crawford
Fernesia T Crawford

182
183

A 1841153

THE UNITED STATES OF AMERICA

TO ALL TO WHOM THESE PRESENTS SHALL COME:

UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
United States Patent and Trademark Office

July 18, 2003

THIS IS TO CERTIFY THAT ANNEXED IS A TRUE COPY FROM THE
RECORDS OF THIS OFFICE OF A DOCUMENT RECORDED ON
JANUARY 08, 2001



By Authority of the
COMMISSIONER OF PATENTS AND TRADEMARKS

N. Woodson
N WOODSON
Certifying Officer

**KOLISCH
HARTWELL
DICKINSON
McCORMACK
& HEUSER**

A Professional Corporation

PATENT TRADEMARK
& COPYRIGHT ATTORNEYS

Jon M. Dickinson
Peter E. Heuser
David A. Fanning
David P. Cooper
Flore C. Van Rynsberghe
Walter W. Karsten
Stephen F. Gao, Ph.D.
Charles H. DeVoe
David S. D'Anciano
Owen W. Dubicki
James R. Albery, Ph.D.
Mark D. Allman
James David Fulmer
M. Matthew Hall, Ph.D.
Christopher S. Tork
Technical Consultant:
B. Anna McCoy
David E. Hall
Of Counsel:
J. Pierre Kolisch
John M. McCormack
M. H. Harwell 1927-2000

CH & D.C. Inc.
CH & CH Inc.
* CH CH & D.C. Inc.
* CH Inc.

OREGON ■
200 Pacific Building
550 S.W. Yamhill Street
Portland, Oregon 97204
Telephone: 503/224-6633
Facsimile: 503/235-6679

CALIFORNIA ■
260 Sheridan Avenue, Suite 200
Palo Alto, California 94306-2009
Telephone: 650/325-8873
Facsimile: 650/325-5076

IDAHO ■
101 S. Capital Boulevard, Suite 500
Boise, Idaho 83702
Telephone: 208/384-9166
Facsimile: 208/384-9169
01/23/2001 00000135 09665195
01/23/2001 00000135 09665195
01/23/2001 00000135 09665195

01-24-2001



101591826

1.9 4

Atty Docket No. - MPW 3B8B

January 3, 2001

Box ASSIGNMENT
Assistant Commissioner for Patents
Washington, D C 20231

**RECORDATION FORM COVER SHEET
PATENTS ONLY**

Sir

Enclosed for recordation in the records of the U.S. Patent and
Trademark Office is an original document with particulars as follows:

(1) Names of conveying parties

Brian L. Blenz
Karl D Lerch

(2) Name and address of receiving party

Mattel, Inc.
333 Continental Boulevard
El Segundo, California 90245

(3) The nature of the conveyance is an assignment which

was executed December 20, 2000 and December 19, 2000

(4) This document is being filed in connection with U.S.

Patent Application Serial No. 09/665,195, which was filed September 18,

2000

PATENT

REEL 011441 FRAME 0982

184
185

(5) Any and all correspondence concerning this document should be addressed and mailed to the following

David S D'Ascenzo
Kolisch, Hartwell, Dickinson, McCormack & Heuser
520 S W Yamhill Street, Suite 200
Portland, Oregon 97204

(6) The total number of patent applications involved in this conveyance is one (1)

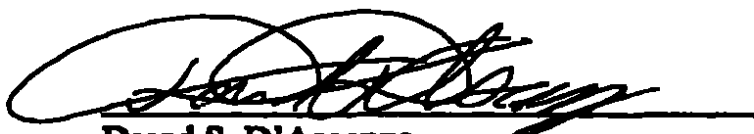
(7) Our check in the amount of \$40 00 for payment of the recordation fee is enclosed, in accordance with 37 C F R § 3 41

(8) Please charge our Deposit Account No 11-1540 for any additional fees which may be required

(9) To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document

Respectfully submitted,

KOLISCH, HARTWELL, DICKINSON,
McCORMACK & HEUSER



David S D'Ascenzo
Registration No 39,952
of Attorneys for Applicants
520 S W Yamhill Street, Suite 200
Portland, Oregon 97204
Telephone (503) 224-6655
Facsimile (503) 295-6679

TOTAL NUMBER OF PAGES (INCLUDING COVER SHEET AND ASSIGNMENT) 1

PATENT
REEL 011441 FRAME 0983

125
186

ASSIGNMENT

WHEREAS, WE, BRIAN L. BIENZ, of West Seneca, county of Erie, state of New York, and KARL D LERCH, of East Aurora, county of Erie, state of New York, have invented certain improvements in a CHILDREN'S RIDE-ON VEHICLE, for which an application for Letters Patent of the United States was filed on September 18, 2000 and given Serial No 09/665,195, and

WHEREAS, MATTEL, INC , a Delaware corporation, having its principal place of business in El Segundo, County of Los Angeles, and State of California, is desirous of acquiring an interest therein.

NOW, THEREFORE, for good and valuable consideration, the receipt and sufficiency of which are hereby acknowledged, we, BRIAN L BIENZ and KARL D LERCH, have sold, assigned and transferred, and by these presents do sell, assign and transfer unto MATTEL, INC., the full and exclusive right to the said invention in the United States and its territorial possessions and in all foreign countries and the entire right, title and interest in and to any and all Letters Patent which may be granted therefor in the United States and its territorial possessions and in any and all foreign countries and in and to any and all related applications, divisionals, reissues, continuations and extensions thereof

We hereby authorize and request the Patent Office officials in the United States and any and all foreign countries to issue any and all of said Letters Patent, when granted, to MATTEL, INC , as the assignee of our entire right, title and interest in and to the same, for the sole use of MATTEL, INC , its successors and assigns.

186
187

Further, we agree that we will communicate to the said MATTEL, INC or its representatives any facts known to us respecting said invention, and testify in any legal proceeding, sign all lawful papers, execute all related, divisional, continuation, substitution, renewal and reissue applications, execute all necessary assignment papers to cause any and all of said Letters Patent to be issued to MATTEL, INC, make all rightful oaths and generally do everything possible to aid MATTEL, INC, its successors and assigns, to obtain and enforce proper protection for said invention in the United States and in any and all foreign countries

IN TESTIMONY WHEREOF, I have hereunto set my hand this 20th
day of December, 2000

Brian L. Bienz
BRIAN L. BIENZ

Witness.

Vicki E Hoffman
(Printed Name)

Vicki E Hoffman
(Signature)

8126 Hunter's Creek Road
(Address)

Holland, NY
(City, State)

197
188

IN TESTIMONY WHEREOF, I have hereunto set my hand this 19th

day of December, 2000

Karl D Lerch
KARL D LERCH

Witness

Vicki E Hoffman
(Printed Name)

(Signature)

8126 Hunter's Creek Road
(Address)

Holland, NY
(City, State)

188
189

TRADUCCIÓN OFICIAL No 02 09/03b realizada por Diego Vargas, Traductor
Oficial, Resolución No 0001 de 1999 del Ministerio de Justicia y
registrado ante el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia



A 421748

LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

A TODOS A QUIENES ESTOS PRESENTES LLEGAREN:

DEPARTAMENTO DE COMERCIO DE LOS ESTADOS UNIDOS

OFICINA DE MARCAS Y PATENTES DE LOS ESTADOS UNIDOS

Julio 18 de 2003

**EL PRESENTE ES PARA CERTIFICAR QUE LA ADJUNTA ES UNA COPIA FIEL
DE LOS ARCHIVOS DE ESTA OFICINA DE UN DOCUMENTO INSCRITO EL
08 DE ENERO DE 2001**



**Por autorización del
COMISIONADO DE MARCAS Y PATENTES**

Firma ilegible

N WOODSON

Funcionario de Autenticaciones

Sello Oficina de Marcas y Patentes, Estados Unidos de América

01-24-2001
Código de Barras
101591826

RECIBIDO ENE 08 2001

Referencia Apoderado No MPW 3B8B

Enero 3 de 2001

Casilla de Cesiones
Comisionados de Patentes
Washington D C 20231

**PORTADA DE FORMATO DE INSCRIPCIÓN
ÚNICAMENTE PARA PATENTES**

S e ñ o r

Sírvase encontrar adjunto el original de un documento para su inscripción en los registros de la Oficina de Marcas y Patentes de los Estados Unidos con la siguiente información

(1) Nombres de las partes transferentes

Brian L Bienz
Karl D Lerch

(2) Nombre y dirección de la parte receptora

Mattel, Inc
333 Continental Boulevard
El Segundo, California 90245-5012

(3) La naturaleza de la transferencia es una Cesión que fue suscrita el 20 de diciembre de 2000 y el 19 de diciembre de 2000

(4) Este documento se presenta dentro del expediente de la solicitud de patente de Estados Unidos con expediente No 09/665,195, la cual fue presentada el 18 de septiembre de 2000

01/23/2001 AARMED1 00000135 09665195
01 FC 581 40 00 OP

PATENTE
ROLLO 011441 CUADRO 0982

(5) Cualquier y toda la correspondencia relacionada con este documento debe ser dirigida y enviada de la siguiente manera

David S D'Ascenzo
Kolisch, Hartwell, Dickinson, McCormack & Heuser
520 S W Yamhill Street, Suite 200
Portland, Oregon 97204

190 191

(6) El número total de solicitudes de patente involucradas en esta transferencia es una (1)

(7) Se adjunta nuestro cheque por la suma de \$40 00 dólares para el pago de la tasa de inscripción en concordancia con la Sección 3 41 del artículo 37 del C F R

(8) Por favor cargue a nuestra Cuenta de Deposito No 11-1540 cualquier tasa adicional que sea necesaria

(9) A mí leal saber y entender la anterior información es verdadera y correcta y cualquier copia anexa es una copia fiel del documento original

Atentamente,

KOLISCH, HARTWELL, DICKINSON,
McCORMACK & HEUSER

Firma Ilegible

David S D'Ascenzo
Registro No 39,952
de Apoderados para Solicitantes
520 S W Yamhill Street, Suite 200
Portland, Oregon 97204
Teléfono (503) 224-6655
Fax (503) 295-6679

NÚMERO TOTAL DE PÁGINAS (CESIÓN Y PORTADA) 5

PATENTE
ROLLO 011441 CUADRO 0983

CESIÓN

CONSIDERANDO que nosotros, BRIAN L BIENZ, domiciliado en West Seneca, Condado de Erie, Estado de Nueva York y KARL D LERCH, domiciliado en East Aurora, Condado de Erie, Estado de Nueva York, hemos inventado ciertos perfeccionamientos en el VEHÍCULO MONTABLE PARA NIÑOS para los cuales presentamos una Solicitud de Patente de los Estados Unidos el 18 de septiembre de 2000 y le fue asignado el Expediente No 09/665,195, y

191
192

los cuales hemos suscrito una Solicitud de Patente bajo el Tratado de Cooperación de Patentes (PCT por sus siglas en inglés) en la fecha en la cual suscribimos esta Cesión tal como se establece a continuación, y

CONSIDERANDO que MATTEL, INC una sociedad constituida en Delaware domiciliada en El Segundo, Condado de Los Angeles, Estado de California, desea adquirir el interés sobre la misma,

POR CONSIGUIENTE, por contraprestación válida y valiosa, el recibo y suficiencia de la cual por el presente se reconoce, nosotros, BRAIN L BIENZ y KARL D LERCH, hemos vendido, cedido y transferido, y por estos presentes vendemos, cedemos y transferimos a MATTEL, INC el pleno y exclusivo derecho a dicha invención en los Estados Unidos y sus posesiones territoriales y en cualquier y todos los países extranjeros el pleno derecho, título e interés a cualquiera y todas las Patentes que le puedan ser otorgadas en los Estados Unidos y sus posesiones territoriales y en cualquier y todos los países extranjeros y a cualquier y todas las divisiones, nuevas publicaciones, continuaciones y extensiones de las mismas

Por el presente autorizamos y les solicitamos a los funcionarios de la Oficina de Patentes de los Estados Unidos y de todos los países extranjeros a expedir cualquier y todas las Patentes, en caso de ser concedidas, a nombre de MATTEL, INC , como cesionario de nuestro pleno derecho, título e interés en y a las mismas, para el uso único de MATTEL, INC sus sucesores y cesionarios

Página 1 de 3 - TRASPASO
Exp No 09/665,195

PATENTE
ROLLO 011441 CUADRO 0985

192.
193

Adicionalmente también acordamos comunicarle a MATTEL, INC o a sus representantes cualquier hecho que conozcamos respecto a dicha invención, y a testificar dentro de cualquier proceso legal, a firmar todos los documentos legales, suscribir todas las solicitudes de división, continuación, sustitución, renovación y nueva publicación, a suscribir todos los documentos de cesión que sean necesarios para lograr que cualquier y todas las Patentes sean expedidas a nombre de MATTEL, INC presentar todas las juramentaciones legales y en general hacer todo lo que sea posible para asistir a MATTEL, INC sus sucesores y cesionarios a obtener y procurar la protección debida de dicho invento en los Estados Unidos y en todos los países extranjeros

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, al presente he suscrito hoy 20 de Diciembre de 200

Firma Ilegible
BRAIN L BIENZ

Testigo

Vicki E Hoffman
(Nombre en letra imprenta)

Firma Ilegible
(Firma)

8126 Hunter's Creek Rd
(Dirección)

Holland, NY
(Ciudad, Estado)

Página 2 de 3 - TRASPASO
Expediente No 09/665,195

PATENTE
ROLLO 012562 CUADRO 049

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, al presente he suscrito hoy 19 de Diciembre 2000

Firma Ilegible
KARL D LERCH

Testigo

Vicki E Hoffman
(Nombre en letra Imprenta)

Firma Ilegible
(Firma)

8126 Hunter's Creek Rd
(Dirección)

Holland, NY
(Ciudad, Estado)

Página 3 de 3 - TRASPASO
Expediente No 09/665,195

INSCRITO 01/08/2001 PATENTE
ROLLO 011441 CUADRO 0986

APOSTILLA

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

- 1 País Estados Unidos de América
- 2 Este documento público
ha sido firmado por N Woodson
- 3 actuando en calidad de Funcionario de Autenticaciones
- 4 lleva el sello/estampilla de Oficina de Marcas y Patentes

Certificado

- 5 en Washington, D C
- 6 el dieciocho de agosto de 2003
- 7 por Funcionario de Autenticaciones Suplente, Departamento de
Estado de los Estados Unidos
- 8 No 03024891-3
- 9 Sello/estampilla
- 10 Firma

Firma Ilegible

Fernesia T Crawford

Es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en esta
oficina para su confrontación

DVZ/ID-4773/WPCL002G/COLO 00573-841-001-7

DIEGO F. VARGAS Z.
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
ESPAÑOL - INGLÉS - INGLÉS - ESPAÑOL
RES. 0001 DE ENERO 4 DE 1999
MINISTERIO DE JUSTICIA

18

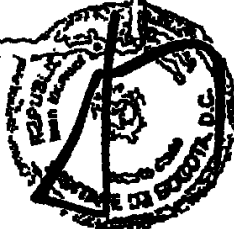
COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE SANTAFE DE BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE LA(S) ANTERIOR(ES) FIRMA(S) PUESTA(S) POR

Diego Vargas

IDENTIFICADOS CON C C No (a)

Es(SON) AUTENTICA(S)

SANTAFE DE BOGOTA, 05 SET. 2003



2003 SEP 15 P 12 57

RECEIVED

TAKE DE BUREAU

4785

Diego Vargas

NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE SANTAFE DE BOGOTA

2

K.3

194
195

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1 Country United States of America

This public document

2 has been signed by L Edelen

3 acting in the capacity of Certifying Officer

4 bears the seal/stamp of Patent and Trademark Office

Certified

5 at Washington, D C

6 the eighteenth of August, 2003

7 by *Assistant Authentication Officer United States Department of State*

8 No 03024891-8

9 Seal/Stamp

10 Signature

Fernesia T Crawford
Fernesia T Crawford

145
196

A 1041151



THE UNITED STATES OF AMERICA

TO ALL TO WHOM THESE PRESENTS SHALL COME:

**UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
United States Patent and Trademark Office**

July 18, 2003

**THIS IS TO CERTIFY THAT ANNEXED IS A TRUE COPY FROM THE
RECORDS OF THIS OFFICE OF A DOCUMENT RECORDED ON
January 30, 2002.**



**By Authority of the
COMMISSIONER OF PATENTS AND TRADEMARKS**

L. Edelen

**L. EDELEN
Certifying Officer**

196
197

**KOLISCH
HARTWELL
DICKINSON
McCORMACK
& HEUSER**

A Professional Corporation

**PATENT TRADEMARK
& COPYRIGHT ATTORNEYS**

Peter E. Heuser*
David E. Cooper
Pierre C. Van Rysselberghe*
Walter W. Karsen
Charles H. DeVier
David S. D'Alessandro
Owen W. Dehler
James R. Almy, Ph.D.*
Mark D. Allen*
M. Matthews Hall, Ph.D.
Christopher S. Tunde
B. Aaron McCoy
David E. Hall
Ellen M. Gonzalez
Paul W. Chavira
Jason C. Crossman
Thomas A. Dougherty

Patent Agents:
Aaron E. Shugart, Ph.D.
Stan M. Hollenberg, Ph.D.
Technical Counselor:
David M. Sheehan, Ph.D.

Of Counsel:
J. Pierre Kolisch
Jon M. Dickson
John M. McCormack*
M. H. Hartwell 1927-2000

LA 900 1000
OR 900 1000
OR, CA & ID 900
OR, CA & WA 900

OREGON ■
200 Pacific Building
520 S.W. Yamhill St.
Portland, OR 97204
Telephone: 503/224-6655
Facsimile: 503/295-6679

CALIFORNIA ■
260 Sheridan Ave., Ste. 200
Palo Alto, CA 94306-2009
Telephone: 650/325-8673
Facsimile: 650/325-9076

IDAHOO ■
101 S. Capitol Blvd., Ste. 300
Boise, ID 83702
Telephone: 208/384-9166
Facsimile: 208/384-9169

info@khdh.com
www.khdh.com

02-14-2002



101983024

JAN 30 2002

C

Atty Docket No - MPW 3B8C

January 8, 2002

Box ASSIGNMENT
Commissioner for Patents
Washington, D C 20231

1-30-02

**RECORDATION FORM COVER SHEET
PATENTS ONLY**

Sir

Enclosed for recordation in the records of the U S Patent and
Trademark Office is an original of a document with particulars as follows

(1) Names of conveying parties

Brian L Bienz
Karl D Lerch

(2) Name and address of receiving party

Mattel, Inc.
333 Continental Boulevard
El Segundo, California 90245-5012

(3) The nature of the conveyance is an Assignment which

was executed on August 23, 2001

(4) This document is being filed in connection with PCT

patent application Serial No PCT/US01/28637, which was filed on
September 13, 2001

**PATENT
REEL 012562 FRAME 0488**

197
198

(5) Any and all correspondence concerning this document should be addressed and mailed to the following

David S D'Ascenzo
Kolisch, Hartwell, Dickinson,
McCormack & Heuser
520 S W Yamhill Street, Suite 200
Portland, Oregon 97204

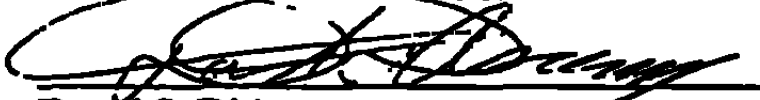
(6) The total number of PCT patent applications involved in this conveyance is one (1)

(7) Our check in the amount of \$40 00 for payment of the recordation fee is enclosed, in accordance with 37 C F R § 3 41

(8) Please charge our Deposit Account No 11-1540 for any additional fees which may be required

(9) To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document

Respectfully submitted,
KOLISCH, HARTWELL, DICKINSON,
McCORMACK & HEUSER



David S D'Ascenzo
Registration No 39,952
of Attorneys for Applicants
520 S W Yamhill Street, Suite 200
Portland, Oregon 97204
Telephone (503) 224-6655
Facsimile (503) 295-6679



TOTAL NUMBER OF PAGES (ASSIGNMENT AND COVER SHEET) 2

PATENT
REEL 012582 FRAME 0489

498
199

ASSIGNMENT

WHEREAS, we, BRIAN L BIENZ, of West Seneca, County of Erie, State of New York, and KARL D LERCH, of East Aurora, County of Erie, State of New York, have invented certain improvements in a CHILDREN'S RIDE-ON VEHICLE, for which we have executed a Patent Cooperation Treaty (PCT) Patent Application on the date we executed this Assignment as hereinafter set forth, and

WHEREAS, MATTEL, INC., a Delaware corporation, having its principal place of business in El Segundo, County of Los Angeles, State of California, is desirous of acquiring an interest therein,

NOW, THEREFORE, for good and valuable consideration, the receipt and sufficiency of which hereby are acknowledged, we, BRIAN L. BIENZ and KARL D LERCH, have sold, assigned and transferred, and by these presents do sell, assign and transfer unto MATTEL, INC the full and exclusive right to the said invention in the United States and its territorial possessions and in any and all foreign countries and the entire right, title and interest in and to any and all Letters Patent which may be granted therefor in the United States and its territorial possessions in any and all foreign countries and in and to any and all divisionals, reissues, continuations and extensions thereof

We hereby authorize and request the Patent Office officials in the United States and any and all foreign countries to issue any and all of said Letters Patent, when granted, to MATTEL, INC., as the assignee of our entire right, title and interest in and to the same, for the sole use of MATTEL, INC , its successors and assigns

499
200

Further, we agree that we will communicate to the said MATTEL, INC. or its representatives any facts known to us respecting said invention, and testify in any legal proceeding, sign all lawful papers, execute all divisional, continuation, substitution, renewal and reissue applications, execute all necessary assignment papers to cause any and all of said Letters Patent to be issued to MATTEL, INC., make all rightful oaths and generally do everything possible to aid MATTEL, INC., its successors and assigns, to obtain and enforce proper protection for said invention in the United States and in any and all foreign countries

IN TESTIMONY WHEREOF, I have hereunto set my hand this 23rd
day of August, 2001

Brian L. Bienz
BRIAN L. BIENZ

Witness

Vicki E Hoffman
(Printed Name)

Vicki E Hoffman
(Signature)

8126 Hunter's Creek Rd
(Address)

Holland, NY
(City, State)

200
201

IN TESTIMONY WHEREOF, I have hereunto set my hand this 23rd

day of August, 2001

Karl D Lerch
KARL D LERCH

Witness

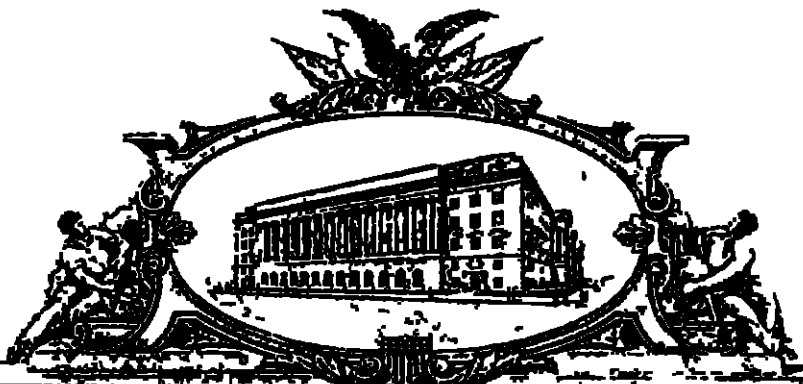
Vicky E Hoffman
(Printed Name)

Vicky E Hoffman
(Signature)

8126 Hunters Creek Rd
(Address)

Holland, NY
(City, State)

TRADUCCIÓN OFICIAL No 02 09/03a realizada por Diego Vargas, Traductor Oficial, Resolución No 0001 de 1999 del Ministerio de Justicia y registrado ante el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia



A 43 740

LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

A TODOS A QUIENES ESTOS PRESENTES LLEGAREN:

DEPARTAMENTO DE COMERCIO DE LOS ESTADOS UNIDOS

OFICINA DE MARCAS Y PATENTES DE LOS ESTADOS UNIDOS

Julio 18 de 2003

EL PRESENTE ES PARA CERTIFICAR QUE LA ADJUNTA ES UNA COPIA FIEL
DE LOS ARCHIVOS DE ESTA OFICINA DE UN DOCUMENTO INSCRITO EL
30 DE ENERO DE 2002



Por autorización del
COMISIONADO DE MARCAS Y PATENTES

Firma ilegible

L EDELEN

Funcionario de Autenticaciones

Sello Oficina de Marcas y Patentes, Estados Unidos de América

02-14-2002
Código de Barras
101983024

203

RECIBIDO ENE 30 2002

Referencia Apoderado No MPW 3B8C

Enero 8 de 2002

Casilla de Cesiones
Comisionados de Patentes
Washington D C 20231

**PORTADA DE FORMATO DE INSCRIPCIÓN
ÚNICAMENTE PARA PATENTES**

S e ñ o r

Sírvase encontrar adjunto el original de un documento para su inscripción en los registros de la Oficina de Marcas y Patentes de los Estados Unidos con la siguiente información

(1) Nombres de las partes transferentes

Brian L Bienz
Karl D Lerch

(2) Nombre y dirección de la parte receptora

Mattel, Inc
333 Continental Boulevard
El Segundo, California 90245-5012

(3) La naturaleza de la transferencia es una Cesión que fue suscrita el 23 de agosto de 2001

(4) Este documento se presenta dentro del expediente de la solicitud de patente PCT No PCT/US01/28637, la cual fue presentada el 13 de septiembre de 2001

PATENTE

ROLLO 012562 CUADRO 0488

(5) Cualquier y toda la correspondencia relacionada con este documento debe ser dirigida y enviada de la siguiente manera

David S D'Ascenzo
Kolisch, Hartwell, Dickinson,
McCormack & Heuser
520 S W Yamhill Street, Suite 200
Portland, Oregon 97204

20x

(6) El número total de solicitudes de patente PCT involucradas en esta transferencia es una (1)

(7) Se adjunta nuestro cheque por la suma de \$40 00 dólares para el pago de la tasa de inscripción en concordancia con la Sección 3 41 del artículo 37 del C F R

(8) Por favor cargue a nuestra Cuenta de Deposito No 11-1540 cualquier tasa adicional que sea necesaria

(9) A mí leal saber y entender la anterior información es verdadera y correcta y cualquier copia anexa es una copia fiel del documento original

Atentamente,

KOLISCH, HARTWELL, DICKINSON,

McCORMACK & HEUSER

Firma Ilegible

David S D'Ascenzo

Registro No 39,952

de Apoderados para Solicitantes

520 S W Yamhill Street, Suite 200

Portland, Oregon 97204

Teléfono (503) 224-6655

Fax (503) 295-6679

Código de Barras

23581

NÚMERO TOTAL DE PÁGINAS (CESIÓN Y PORTADA) 5

PATENTE

ROLLO 012562 CUADRO 0489

CESIÓN

CONSIDERANDO que nosotros, BRIAN L BIENZ, domiciliado en West Seneca, Condado de Erie, Estado de Nueva York y KARL D LERCH, domiciliado en East Aurora, Condado de Erie, Estado de Nueva York, hemos inventado ciertos perfeccionamientos en el VEHÍCULO MONTABLE PARA NIÑOS para los cuales hemos suscrito una Solicitud de Patente bajo el Tratado de Cooperación de Patentes (PCT por sus siglas en

209

inglés) en la fecha en la cual suscribimos esta Cesión tal como se establece a continuación, y

CONSIDERANDO que MATTEL, INC una sociedad constituida en Delaware domiciliada en El Segundo, Condado de Los Angeles, Estado de California, desea adquirir el interés sobre la misma,

POR CONSIGUIENTE, por contraprestación válida y valiosa, el recibo y suficiencia de la cual por el presente se reconoce, nosotros, BRAIN L BIENZ y KARL D LERCH, hemos vendido, cedido y transferido, y por estos presentes vendemos, cedemos y transferimos a MATTEL, INC el pleno y exclusivo derecho a dicha invención en los Estados Unidos y sus posesiones territoriales y en cualquier y todos los países extranjeros el pleno derecho, título e interés a cualquiera y todas las Patentes que le puedan ser otorgadas en los Estados Unidos y sus posesiones territoriales y en cualquier y todos los países extranjeros y a cualquier y todas las divisiones, nuevas publicaciones, continuaciones y extensiones de las mismas

Por el presente autorizamos y les solicitamos a los funcionarios de la Oficina de Patentes de los Estados Unidos y de todos los países extranjeros a expedir cualquier y todas las Patentes, en caso de ser concedidas, a nombre de MATTEL, INC , como cesionario de nuestro pleno derecho, título e interés en y a las mismas, para el uso único de MATTEL, INC sus sucesores y cesionarios

Página 1 de 3 - TRASPASO

Expediente Abogado No MPW 3B8C

PATENTE

ROLLO 012562 CUADRO 0490

Adicionalmente también acordamos comunicarle a MATTEL, INC o a sus representantes cualquier hecho que conozcamos respecto a

206

dicha invención, y a testificar dentro de cualquier proceso legal, a firmar todos los documentos legales, suscribir todas las solicitudes de división, continuación, sustitución, renovación y nueva publicación, a suscribir todas los documentos de cesión que sean necesarios para lograr que cualquier y todas las Patentes sean expedidas a nombre de MATTEL, INC presentar todas las juramentaciones legales y en general hacer todo lo que sea posible para asistir a MATTEL, INC sus sucesores y cesionarios a obtener y procurar la protección debida de dicho invento en los Estados Unidos y en todos los países extranjeros

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, al presente he suscrito hoy 23 de agosto de 2001

Firma Ilegible
BRAIN L BIENZ

Testigo

Vicki E Hoffman
(Nombre en letra imprenta)

Firma Ilegible
(Firma)

8126 Hunter's Creek Rd
(Dirección)

Holland, NY
(Ciudad, Estado)

Página 2 de 3 - TRASPASO

Expediente Abogado No MPW 3B8C

PATENTE
ROLLO 012562 CUADRO 049

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, al presente he suscrito hoy 23 de agosto de 2001

Firma Ilegible
KARL D LERCH

Testigo

Vicki E Hoffman

(Nombre en letra Imprenta)

Firma Ilegible

(Firma)

8126 Hunter's Creek Rd

(Dirección)

Holland, NY

(Ciudad, Estado)

Página 3 de 3 - TRASPASO

Expediente Abogado No MPW 3B8C

PATENTE

INSCRITO 01/30/2002

CUADRO 012562 CUADRO 0491

APOSTILLA

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1 País Estados Unidos de América

Este documento público

2 ha sido firmado por L. Edelen

3 actuando en calidad de Funcionario de Autenticaciones

4 lleva el sello/estampilla de Oficina de Marcas y Patentes

Certificado

5 en Washington, D C

6 el dieciocho de agosto de 2003

7 por Funcionario de Autenticaciones Suplente, Departamento de
Estado de los Estados Unidos

8 No 03024891-8

9 Sello/estampilla

10 Firma

Firma Ilegible

Fernesia T Crawford

Es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en esta
oficina para su confrontación

DVZ/ID-4767/WPCL002G/COLO 00573-841-001-7

Diego F. Vargas Z.
DIEGO F. VARGAS Z.
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
ESPAÑOL - INGLES - INGLES - ESPAÑOL
RES. 0001 DE ENERO 4 DE 1999
MINISTERIO DE JUSTICIA



2020
Bogotá, D C ,

Doctor:
Emilio Ferrero
Apoderado
Mattel Inc.

Oficio N° 87913

ASUNTO	Radicación N°	03-22845
	Solicitud internacional	PCT/US2001/28637
	Fecha inicio fase nacional	18/04/2003
	Trámite	011
	Evento	379
	Actuación	430
	Folios	001

Como resultado del examen de forma, realizado con fundamento en el artículo 38 de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, artículo 27 del Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), regla 51 bis del Reglamento y Circular Unica de la Superintendencia de Industria y Comercio, se le comunica que

☐ La solicitud no contiene la copia del documento en que consta la cesión del derecho a la patente del inventor al solicitante o a su causante (Art 26-k) Decisión 486)

En cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 39 de la Decisión 486, se le requiere para que dentro del término de dos meses siguientes a la fecha de notificación del presente oficio, complete los requisitos anteriormente enunciados. En caso de no dar cumplimiento al presente requerimiento, la solicitud se considerará abandonada y perderá su prelación.

Notifíquese el presente oficio conforme a lo dispuesto en el numeral 5.2, literal e), del capítulo quinto del título primero de la Circular Unica N° 10 de 2001.

ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la División de Nuevas Creaciones

El anterior requerimiento fue notificado por fijación en lista de fecha, 22 de mayo de 2003

202083